



FURMIS



INNOVATIVE ECONOMY
NATIONAL COHESION STRATEGY

EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND



FURMIS



PL
„POTRZEBA JEST MATKĄ WYNALEZKÓW”

Firma powstała w 1998 roku. Najpierw jako firma gastronomiczna, później działalnością firmy była produkcja opakowań termicznych.

Z czasem, odpowiadając na zapotrzebowanie rynku produkcja opakowań stała się działalnością główną firmy. Opierając się na wieloletnim doświadczeniu produkujemy torby termiczne do przewozu pizzy i innych artykułów spożywczych wymagających „podtrzymania temperatury”.

Stworzyliśmy produkty, które wyprodukowane są na bazie sprawdzonych, wytrzymałych i łatwowymagalnych materiałów. Nasze produkty sprawdzone zostały na drodze wieloletnich testów, w najróżniejszych, często ekstremalnych warunkach użytkowania.

**TWORZYMY Z PASJĄ I STAWIAMY PRZED SWOIMI
PRODUKTAMI WYSOKIE WYMAGANIA.**

WOJŚLAWSKA 2D
39-300 MIELEC
POLAND

tel.: +48 731 502 502
fax: +48 17 783 41 86
e-mail: furmis@furmis.pl

WWW.FURMIS.PL

EN

„NECESSITY IS THE MOTHER OF INVENTION“

The company was established in 1998. First, it operated a gastronomic company, later the activities of the company covered manufacture of thermal packaging.

In time, responding to the market demand, the manufacture of packaging became its main activity. After many years of experience, we manufacture thermal bags for transport of pizza and other food supplies requiring "stable temperature".

We have created products that are manufactured on the basis of proven, durable and easily washable materials. Our products have been checked in long-term tests, in various, often extreme conditions of use.

WE CREATE WITH PASSION AND WE SET HIGH STANDARDS FOR OUR PRODUCTS

Małgorzata Nowak
sales@furmis.pl
tel.: +48 731 502 502

FR

„LA NÉCESSITÉ EST MÈRE DE L'INVENTION“

Notre société a été fondée en 1998. Tout d'abord, en tant que société de restauration, ensuite l'activité de l'entreprise a évolué pour s'occuper uniquement de la production d'emballages thermiques.

Au fil du temps, pour répondre aux besoins du marché, la production d'emballages est devenue notre activité principale. En profitant de nombreuses années d'expérience, nous produisons des sacs thermiques pour le transport de pizza et d'autres aliments qui nécessitent "le maintien de la température".

Nous avons créé des produits qui sont fabriqués à partir de matériaux éprouvés, robustes et faciles à nettoyer. Nos produits ont été testés dans diverses conditions d'utilisation, souvent extrêmes.

NOUS CRÉONS AVEC PASSION ET NOUS AVONS DES EXIGENCES ÉLEVÉES ENVERS NOS PRODUITS

Paul Kedzierski
commercial@furmis.pl
Tél.: +33 621 304 124

DE

„NOT MACHT ERFINDERISCH“

Die Firma wurde in 1998 gegründet. Anfangs als Gastronomieunternehmen weiteten wir unsere unternehmerischen Aktivitäten schon bald auf die Herstellung der Thermoisolierverpackung aus.

Mit der Zeit, um der wachsenden Marktnachfrage zu genügen, wurde die Produktion von Verpackungen zur unseren Haupttätigkeit. Mit langjähriger Erfahrung stellen wir nun Thermal-Taschen für Lieferungen von Pizza und anderen Speisen her, die eine "konstante Temperatur" erfordern.

Wir kreieren Produkte, die aus geprüften, dauerhaft haltbaren und leicht zu reinigenden Materialien angefertigt werden. Unsere Produkte wurden den Langzeittests mit unterschiedlichen - oft extremen - Einsatzbedingungen unterzogen.

WIR PRODUZIEREN MIT LEIDENSCHAFT UND SETZEN HOHE STANDARDS FÜR UNSERE ERZEUGNISSE.



TECHNOLOGIA

SZEROKICH PERSPEKTYW

PL

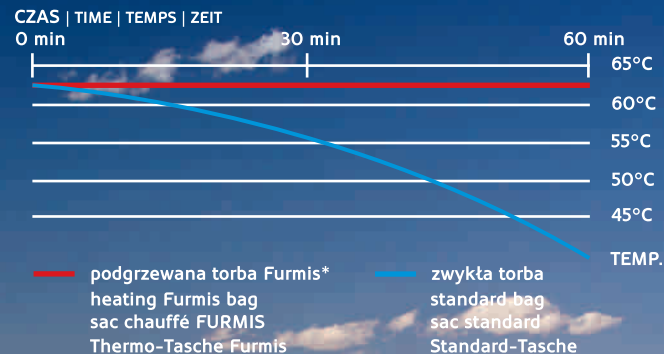
Opakowania termiczne firmy Furmis nie tylko pozwolą zaoszczędzić czas i pieniądze, pozwolą również poprawić jakość Państwa usług. Produkt dotrze do klienta gorący, nie pozbawiony walorów smakowych. Zapewnia to możliwość utrzymania temperatury w granicach 65 stopni C.

Zaoszczędzicie Państwo czas i zyskacie możliwość obsługi większej liczby klientów. Torby wykonane są w kolorystyce wg zamówienia, również rozmiary dostosowane są do wymagań klientów.

Moc znamionowa 100w, torby są przystosowane do pracy w instalacji 12v, posiadają zabezpieczenia termiczne.

„WSZYSCY WIEDZA, ŻE CZEGOŚ NIE DA SIĘ ZROBIĆ I PRZYCHODZI TAKI JEDEN, KTÓRY NIE WIE ŻE SIĘ NIE DA I WŁAŚNIE ON TO ROBI”

- ALBERT EINSTEIN



*przykład torby T45 w optymalnych warunkach



TECHNOLOGIA

EN

WIDE PROSPECTS TECHNOLOGY

"EVERYBODY KNOWS THAT SOMETHING CAN'T BE DONE AND THEN SOMEONE TURNS UP, AND HE DOES NOT KNOW THAT IT CAN'T BE DONE AND HE DOES IT" - ALBERT EINSTEIN

Thermal packages by Fumis company will not only enable saving time and money, but also make it possible to improve the quality of your service. The product will reach a customer hot, and not devoid of tastes. It ensures the possibility of maintaining temperature within 65 degrees C.

You will save time and you will have an opportunity to serve more customers. Bags are made in customized colors, also sizes are tailored to customer requirements. The nominal power is 100w, bags are adapted for operation in 12v system, with thermal protection elements.

FR

TECHNOLOGIE AVANCÉ

Les emballages thermiques de la société Fumis non seulement permettent de gagner du temps et de l'argent, ils permettent également d'améliorer la qualité de vos services. Le produit arrive chez le client à chaud, non privé de valeurs gustatives. Cela est assuré par la possibilité de maintenir une température dans la plage de 65° C.

Vous allez gagner du temps et acquérir de la capacité de livrer plus de clients que d'habitude. Nous pouvons personnaliser les couleurs de nos sacs en fonction de chaque demande. Les dimensions sont adaptées aux besoins des clients. Puissance nominale 100 W, les sacs sont conçus pour fonctionner dans les installations 12V, avec une protection thermique.

DE

TECHNOLOGIE MIT GROßEN AUSSICHTEN

„JEDERMANN WEIß, DASS ETWAS NICHT GEMACHT WERDEN KANN, UND DANN FINDET SICH EINER, UND ER WEIß NICHT, DASS ES NICHT GEMACHT WERDEN KANN, UND MACHT DAS.“ - ALBERT EINSTEIN

Thermo-Verpackungen der Firma Fumis ermöglichen nicht nur Zeit- und Geldersparnis, sondern auch eine Verbesserung der Qualität Ihrer Dienstleistung. Das Produkt erreicht den Kunden warm und voller Geschmack. Es hilft, die Temperatur bis zu 65 Grad C konstant zu halten.

Sie werden Zeit sparen und die Möglichkeit haben, mehr Kunden zu bedienen. Taschen werden in maßgeschneiderten Farben erzeugt, auch Größen werden auf die Kundenbedürfnisse zugeschnitten. Die Nennleistung beträgt 100w. Die Taschen sind für 12-V-Anschlüsse geeignet und verfügen über thermale Schutzelemente.



MOCNE, ŁATWO ZMYWALNE MATERIAŁY

EN | DURABLE, EASILY WASHABLE MATERIALS
FR | DES MATERIAUX ROBUSTES, FACILES À NETTOYER
DE | LANGLEBIGE, LEICHT ZU REINIGENDE MATERIALIEN



RZEP DO REGULOWANIA NAPIĘCIA W ZALEŻNOŚCI OD ILOŚCI PUDŁEK

EN | VELCRO TO ADJUST TENSION, DEPENDING ON THE NUMBER OF BOXES
FR | UN SCRATCH POUR RÉGLER LA FIXATION EN FONCTION DU NOMBRE DE BOÎTES
DE | KLETTBAND ZUR REGULIERUNG DER RIEMENSPIGUNG, IN ABHÄNGIGKEIT VON DER ANZAHL DER BOXEN



BOCZNE KIESZENIE NA NAPOJE

EN | SIDE POCKETS FOR DRINKS
FR | DES POCHEs LATÉRALES POUR BOISSONS
DE | SEITENTASCHEs FÜR GETRÄNKE



PRZETOCZYSTA KIESZEŃ NA RACHUNKI

EN | TRANSPARENT POCKET FOR BILLS
FR | UNE POCHE TRANSPARENTE POUR LES TICKETS DE CAISSE
DE | TRANSPARENTES FACH FÜR RECHNUNGEN



DODATKOWE RZEPY DO SZCZELNEGO ZAMYKANIA

EN | ADDITIONAL VELCRO FOR TIGHT CLOSING
FR | DES SRATCHS POUR LA FERMETURE ÉTANCHE
DE | ZUSÄTZLICHER KLETTVERSCHLUSS FÜR DICHTES VERSCHLIEßEN



PODGRZEWANIE DOŁU I GÓRY PODŁĄCZONE DO GNIAZDKA ZAPALNICZKI SAMOCHODOWEJ

EN | SYSTEM FOR HEATING-UP THE BOTTOM AND THE TOP CONNECTED TO A CAR CIGARETTE LIGHTER SOCKET
FR | LE CHAUFFAGE SUPÉRIEUR ET INFÉRIEUR BRANCHÉ À L'ALLUME-CIGARE
DE | HEIZSYSTEM FÜR UNTEN UND OBEN MIT 12-V-ANSCHLUß FÜR DEN AUTOZIGARETTENANZÜNDER

BIG PIZZA



TORBA 45X45 CM | MODEL: T4L

BIG PIZZA

PL

6 modeli toreb z możliwością dodatkowej opcji usztywnienia stelażowego a także podgrzewania, dostępne są w różnych wersjach kolorystycznych, mieszczą od 2 do 4 pudełek w większych rozmiarach; od 45 do 60 cm wielkości pudełka.

Ponadto torby z gamy modeli T2 posiadają możliwość zastosowania ich w systemie BagOnBag.



MODEL: T2L



MODEL: T4L

EN

6 models of bags with a possibility of additional options of frame stiffening as well as heating-up, in different colors; they hold from 2 to 4 boxes in larger sizes: 45 to 60 cm.

In addition, bags from the range of T2 models can be used in the BagOnBag system.



MODEL: T2XL



MODEL: T4XL

FR

6 modèles de sacs disponibles avec différentes options. Possibilité d'installer une armature et un chauffage. Plusieurs coloris disponibles. Capacité de transport: 2 à 4 boîtes de grandes taille (45 à 60 cm)

En outre, les sacs de modèle U T2 peuvent être utilisés dans le système BagOnBag.



MODEL: T2XXL



MODEL: T4XXL

DE

6 Taschenmodelle mit Zusatzoptionen zur Rahmenverstärkung und zur Beheizung, verfügbar in unterschiedlichen Farben mit einem Fassungsvermögen von 2 bis zu 4 Boxen in größeren Größen: 45 bis 60 cm.

Zusätzlich können Taschen aus dem Sortiment der T2-Modelle im System BagOnBag verwendet werden.

SMALL PIZZA



TORBA 35X35 CM | MODEL: T4S

SMALL PIZZA

PL

5 modeli toreb z możliwością dodatkowej opcji usztywnienia stelażowego a także podgrzewania, dostępne są w różnych wersjach kolorystycznych, mieszczą od 2 do 8 pudełek w mniejszych i średnich rozmiarach; od 35 do 40 cm wielkości pudełka.

Ponadto torby z gamy modeli T2 posiadają możliwość zastosowania ich w systemie BagOnBag.

EN

5 models of bags with a possibility of additional option of frame stiffening as well as heating-up, in different colors; they hold from 2 to 8 boxes in smaller and medium sizes: 35 to 40 cm.

In addition, bags from the range of T2 models can be used in the BagOnBag system.

FR

5 modèles de sacs disponibles avec différentes options. Possibilité d'installer une armature et un chauffage. Plusieurs coloris disponibles. Capacité de transport: 2 à 8 boîtes de moyennes et petites tailles (35 à 40 cm)

En outre, les sacs de modèle U T2 peuvent être utilisés dans le système BagOnBag.

DE

5 Taschenmodelle mit Zusatzoptionen zur Rahmenverstärkung sowie zur Beheizung, verfügbar in unterschiedlichen Farben mit einem Fassungsvermögen von 2 bis zu 8 Boxen in kleineren und mittleren Größen: 35 bis 40 cm.

Zusätzlich können Taschen aus dem Sortiment der T2-Modelle im System BagOnBag verwendet werden.



MODEL: T2S



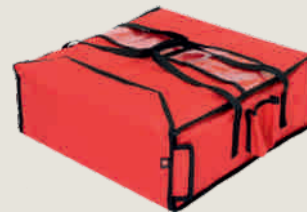
MODEL: T4S



MODEL: T8S



MODEL: T2M



MODEL: T4M

ECO BAGS



ECO BAGS

PL

Ekonomiczna gama modeli toreb, dostępne są w różnych wersjach kolorystycznych, mieszczą od 1 do 5 pudełek w wielu rozmiarach; od 35 do 50 cm wielkości pudełka.

EN

The economical range of bag models, available in different colors, holds from 1 to 5 boxes in various sizes: 35 to 50 cm.

FR

Gamme de sacs économiques. Plusieurs coloris disponibles. Capacité du sac : 1 à 5 boîtes de différentes tailles, de 35 à 50 cm.

DE

Kostengünstiges Sortiment an großen Taschenmodellen in unterschiedlichen Farben verfügt über ein Fassungsvermögen von 1 bis zu 5 Boxen in verschiedenen Größen: 35 bis 50 cm.



MODEL: ECO S



MODEL: ECO M



MODEL: ECO L



MODEL: ECO XL



EN

quality
durability
reliability
economy
simplicity
ergonomics
solidity

FR

qualité
durabilité
fiabilité
économie
simplicité
ergonomie
solidité

DE

Qualität
Langlebigkeit
Zuverlässigkeit
Sparsamkeit
Einfachheit
Ergonomie
Stabilität

LUNCH SIZE

PL

W naszej ofercie znajdują się także torby do przewozu opakowań z daniami i zupami ciepłymi (jak również przekąskami zimnymi). Nasze torby na np. obiady mogą pomieścić od 4 do 12 opakowań a na zupy nawet 18. Torby oferujemy w wielu wersjach kolorystycznych a także z dodatkową opcją podgrzewania.

EN

Our offer also includes bags for transport of packaging with hot dishes and soups (as well as cold snacks). Our bags for e.g. lunches can hold from 4 to 12 packages and even 18 soup packages. We offer bags in many color versions, and with an additional option of heating-up.

FR

Notre offre comprend également des sacs pour le transport des plats à emporter et soupes chaudes (ainsi que des aliments froids). Par exemple, nos sacs à déjeuner peuvent accueillir de 4 à 12 emballages et même 18 emballages de soupe. Plusieurs coloris disponibles, chauffage en option.

DE

Unser Angebot umfasst ebenfalls Transporttaschen für Verpackungen mit heißen Speisen und Suppen (sowie kalten Snacks). Unsere Taschen können beispielsweise 4 bis 12 Lunchpakete und sogar 18 Suppenverpackungen beinhalten. Wir bieten Taschen in vielen Farbvarianten sowie mit einer zusätzlichen Heizoption an.



LUNCHBOX



LUNCHBOX-4



LUNCHBOX-6



LUNCHBOX-12



LUNCH SOUP



SOUP-12



SOUP-18

LUNCH & SOUP CATERING



TORBA NA TERMOS GN 1/1 200

Torba dostępna w wersji z termosem oraz bez jako sam futerał o wymiarach wewnętrznych 53 x 32,5 x 22 cm.

EN | Bag for thermos flask GN 1/1 200

Bag available in the version with and without a thermos flask, as a case alone, with internal dimensions: 53 x 32.5 x 22 cm.

FR | Sac Thermos GN 1/1 200

Le sac est disponible dans une version avec ou sans thermos, dimensions intérieures : 53 x 32,5 x 22 cm.

DE | Taschen für Thermoskanne GN 1/1 200

Tasche verfügbar mit und ohne Thermoskanne, auch für sich allein, mit internen Abmessungen: 53 x 32.5 x 22 cm.



PLECAK CATERINGOWY 9L

Plecak do napojów niegazowanych o maksymalnej temperaturze 80 stopni C w którego skład wchodzi termos nierdzewny o pojemności 9L, uniwersalny podajnik kubków jednorazowych plastikowych i papierowych o pojemności od 80 do 250 ml, termiczny wąż silikonowy wraz z kranem, pasek do regulacji wysokości kranu oraz przezroczysta kieszonka z miejscem na np. ulotkę reklamową o wymiarach 26 x 48 cm. Wymiary plecaka który dostępny jest w wielu wersjach kolorystycznych to 27 x 27 x 40 cm a jego waga wraz z termosem wynosi 2kg.

EN | Catering backpack 9L

Backpack for still beverages with maximum temperature of 80 degrees C, which is composed of a stainless thermos flask, with the capacity of 9L, a universal feeder of disposable plastic and paper cups, with the capacity from 80 to 250 ml, thermal silicone hose along with tap, strip to adjust height of the tap and transparent pocket with place for e.g. advertising leaflet, with the dimensions of 26 x 48 cm. Dimensions of the backpack, available in many color versions: 27 x 27 x 40cm; its weight along with thermos flasks is 2kg.

FR | Sac à dos pour Distribuer des Liquides 9 L

Sac à dos pour Les boissons non-gazeuses avec une température maximale de 80° C qui comprend un thermos en acier inoxydable de 9L, un dispositif universel de distribution de gobelets en papier et en plastique de 80 à 250 ml, un tuyau en silicone avec un robinet, une ceinture pour régler la hauteur du robinet, une poche transparente pour y placer p.ex. une brochure publicitaire de 26 x 48 cm. Plusieurs coloris disponibles: 27 x 27 x 40 cm, poids avec thermos: 2 kg.

DE | Catering-Rucksack 9 L

Rucksack für stille Getränke mit maximaler Temperatur von 80 Grad C, bestehend aus rostfreier Thermoskanne, mit einem Fassungsvermögen von 9 Litern, eine universale Einrichtung für Einweg-Becher aus Plastik und Papier mit einer Kapazität von 80 bis zu 250 ml, thermaler Schlauch aus Silikon mit einem Zapfhahn, Streifen zur Höhenregulierung des Hahns und ein transparentes Fach mit Platz für z.B. Werbeprospekt, mit Abmessungen 26 x 48 cm. Rucksack-Maße, verfügbar in vielen Farbvarianten: 27 x 27 x 40 cm; Das gesamte Gewicht mit den Thermoskannen beträgt 2 kg.



PLECAK CATERINGOWY 2X9L

Plecak do napojów niegazowanych o maksymalnej temperaturze 80 stopni C w którego skład wchodzi dwa termosi nierdzewne o pojemności 9L każdy, uniwersalny podajnik kubków jednorazowych plastikowych i papierowych o pojemności od 80 do 250 ml, podwójny termiczny wąż silikonowy wraz z kranem, usztywnienie pleców dla większego komfortu, dwa paski do regulacji wysokości kranu, kieszonka (podajnik) na szaszetki z np. cukrem oraz przezroczysta kieszonka z miejscem na np. ulotkę reklamową o wymiarach 26 x 57 cm. Wymiary plecaka który dostępny jest w wielu wersjach kolorystycznych to 53 x 27 x 40 cm a jego waga wraz z termosami wynosi 4kg.

EN | Catering backpack 2x9L

Backpack for still beverages with the maximum temperature of 80 degrees C, which includes two stainless thermos flasks, with the capacity of 9L each, a universal feeder of disposable plastic and paper cups, with the capacity from 80 to 250 ml, double thermal silicone hose along with tap, back stiffening for greater comfort, two strips to adjust height of the tap, pocket (feeder) for sachets, e.g. with sugar, and a transparent pocket with a place for e.g. an advertising leaflet, with the dimensions of 26 x 57 cm. Dimensions of the backpack, available in many color versions: 53 cm x 27cm x 40cm, and its weight along with thermos flasks is 4kg.

FR | Sac à dos pour Distribuer des Liquides 2x9 L

Sac à dos pour les boissons non-gazeuses avec une température maximale de 80° C qui comprend deux thermos en acier inoxydable de 9L, un dispositif universel de distribution de gobelets en papier et en plastique de 80 à 250 ml, un tuyau double en silicone avec un robinet, une armature du dos pour augmenter le confort, deux ceintures pour régler la hauteur du robinet, un distributeur de sachets de sucre, une poche transparente pour y placer p.ex. une brochure publicitaire de 26 x 57 cm. Plusieurs coloris disponibles: 53 x 27 x 40 cm, poids avec thermos: 4 kg.

DE | Catering-Rucksack 2x9 L

Rucksack für stille Getränke mit maximaler Temperatur von 80 Grad C, bestehend aus zwei rostfreien Thermoskannen, mit je einem Fassungsvermögen von 9 Litern, eine universale Einrichtung für Einweg-Becher aus Plastik und Papier mit einer Kapazität von 80 bis zu 250 ml, doppelter Thermo-Schlauch aus Silikon mit einem Zapfhahn, Rückenstütze für größeren Komfort, zwei Streifen zur Höhenregulierung des Hahns, Beutel, z.B. für Zucker, und ein transparentes Fach mit Platz für z.B. Werbeprospekt, mit Abmessungen 26 x 57 cm. Rucksack-Maße, verfügbar in vielen Farbvarianten: 53 x 27 x 40 cm; Das gesamte Gewicht mit den Thermoskannen beträgt 4 kg.

BACK PACK



BACK PACK

PL

Plecaki idealne na skuter, rower czy do noszenia po schodach. W naszej ofercie znajdują się torby zarówno do przewozu pizzy jak również ciepłych i zimnych dań obiadowych. Każda torba standardowo wyposażona jest w usztywnienie stelażowe a także jest dostępna w różnych rozmiarach, wielu opcjach kolorystycznych i posiada możliwość dołączenia opcji podgrzewania.

EN

Backpacks perfect for use on a scooter, bicycle or for carrying on the stairs. Our offer includes bags to transport pizza as well as hot and cold lunches. Each bag is normally equipped with frame stiffening, and is available in various sizes, with many color options and the possibility of adding the heating-up option.

FR

Les sacs à docs spécialement étudiés pour être portés sur un scooter ou à vélo. Notre offre comprend les sacs pour transporter des pizzas et des plats chauds et froids. Chaque sac est équipé d'une armature, plusieurs tailles disponibles, plusieurs coloris. En option le branchement du chauffage électrique.

DE

Rucksäcke sind perfekt für Scooter, Fahrrad und fürs Treppensteigen. Unser Angebot beinhaltet Transporttaschen für Pizza sowie heiße und kalte Lunches. Jede Tasche ist mit Rahmenverstärkung ausgestattet und ist in diversen Größen und Farben verfügbar. Es besteht die Möglichkeit einer Aufheizergängung.



PLECAK NA 4 PUDEŁKA (S, M, L, XL, XXL)

EN | Backpack for 4 boxes (S, M, L, XL, XXL)
FR | Sac à dos pour 4 boîtes (S, M, L, XL, XXL)
DE | Rucksack für 4 Boxen (S, M, L, XL, XXL)

35 X 35 CM
40 X 40 CM
45 X 45 CM
50 X 50 CM
60 X 60 CM

X 4

PLECAK NA 6 PUDEŁEK LUNCHBOX

EN | Backpack for 6 boxes LUNCHBOX
FR | Sac à dos pour 6 boîtes LUNCHBOX
DE | Rucksack für 6 Boxen LUNCHBOX

42 X 25 CM X 6





PL

„Wygodne i wspólne trzymanie ciepła. ”

System szybko złącznych toreb BagOnBag który stworzyliśmy w 2007 r. to idea mająca na celu wygodny transport wielu toreb jednocześnie i wspólne trzymanie ciepła. System pozwala na spięcie ze sobą kilku toreb w różnych rozmiarach.

EN

„Convenient and joint heat maintenance.”

BagOnBag quick coupling system bags created by us in 2007 are an idea aimed at convenient transport of many bags and joint heat maintenance. The system enables connecting several bags of different sizes.

FR

„Les sacs Bag en Bags gardent la chaleur à la même température sur l'ensemble des éléments.”

Le système de sacs de connexion rapide BagOneBag créé par nous en 2007 est une idée permettant un transport confortable de plusieurs sacs en même temps Et ils gardent la chaleur à la même température sur l'ensemble des éléments. Le système permet de connecter plusieurs sacs de différentes tailles.

DE

„Hitzebewahrung - bequem und gebündelt“

Das System BagOnBag zum schnellen Zusammenfügen von Taschen, in 2007 entwickelt, basiert auf einer Idee des bequemen Transports von vielen Taschen und gebündelter Hitzebewahrung. Das System macht es möglich, mehrere Taschen verschiedenster Größen miteinander zu verbinden.

WWW.BAGONBAG.COM



TRZYMA CIEPŁO



PL
„TANIO, SZYBKO, SKUTECZNIE”

Dzięki wykorzystaniu odpowiednich materiałów i nowoczesnych technologii a także ciągłej rozbudowie parku maszynowego potrafimy sprostać wąskiej i szerokiej perspektywie potrzeb naszych klientów czego jednym z przykładów jest właśnie system BAG ON BAG.

EN
„MAINTAINING HEAT”

As a result of using suitable materials and modern technologies as well as continuous expansion of the machinery, we are able to stand up to a narrow and broad perspective of the needs of our customers, BAG ON BAG system being one of the examples.

FR
„PAS CHER, RAPIDE ET EFFICACE”

Grâce à l'utilisation de matériaux appropriés, de technologies modernes ainsi qu'une expansion continue de notre parc de machines. Nous sommes en mesure de répondre à tous les besoins de nos clients, l'exemple type est le système BAG ON BAG.

DE
„WÄRMEERHALT”

Dank der Verwendung von passenden Materialien und moderner Technologie sowie der kontinuierlichen Erweiterung unserer Maschinerie sind wir in der Lage, engem und weitem Bedürfnisspektrum unserer Kunden zu begegnen. Das BAG ON BAG-System ist nur ein Beispiel davon.



USZTYWNIENIE STELAŻOWE

Usztywnienie stelażowe zapewnia sztywność naszym torbom, dzięki czemu pizza czy dania obiadowe dotrą do klienta w nienaruszonym stanie. Stelaż zbudowany jest z drutów połączonych blachami, dzięki czemu posiada możliwość złożenia do transportu co również ułatwia przechowywanie.

- EN** | FRAME STIFFENING | Frame stiffening ensures stiffness of our bags, thanks to which pizza or lunches will reach the customer intact. The frame is built of wires connected with sheets, thanks to which it can be folded for transport purposes, which also facilitates storage.
- FR** | ARMATURE | L'armature assure la rigidité de nos sacs de sorte que le pizza et d'autres plats arrivent chez le client en parfait état. L'armature est faite de fils reliés par des plaques, et elle peut être pliée pour le transport et le stockage facile.
- DE** | RAHMENVERSTEIFUNG | Rahmenversteifung garantiert Befestigung von unseren Taschen, dank derer Pizza oder Lunches bei dem Kunden intakt ankommen werden. Der Rahmen ist aus verdrahteten Platten konstruiert, die ein Falten zu Transportzwecken und ein vereinfachtes Verstauen ermöglichen.



GRZANIE 12V

Torby są przystosowane do pracy w instalacji 12v, co gwarantuje oszczędność czasu i pieniędzy a także pozwala poprawić jakość Państwa usług. Produkt dotrze do klienta gorący, nie pozbawiony walorów smakowych. Zapewnia to możliwość utrzymania temperatury w granicach 65 stopni C.

- EN** | 12V HEATING | Bags are adapted to operation in 12v systems, which guarantees saving time and money as well as enables improving the quality of your service. The product will reach a customer hot, and not devoid of tastes. It ensures the possibility of maintaining the temperature within 65 degrees C.
- FR** | CHAUFFAGE 12V | Les sacs sont adaptés au fonctionnement au 12 V, ce qui permet un gain de temps et d'argent ainsi que l'amélioration de la qualité de vos services. Le produit arrive chez le client chaud, non privé de valeurs gustatives. Cela est assuré par la possibilité de maintenir une température dans la plage de 65° C.
- DE** | 12-V-ANSCHLUSS | Taschen verfügen über ein 12-V-Anschlussystem, welches Zeit- und Geldersparnis garantiert sowie Qualitätsverbesserung Ihres Services ermöglicht. Das Produkt kommt bei dem Kunden heiß und geschmacksecht an. Der Erhalt der Temperatur bis zu 65 Grad C wird sichergestellt.



ZASILACZ DO PODGRZEWANIA TOREB CE

Nasz zasilacz posiada Deklaracje Zgodności i Kompatybilności Elektromagnetycznej – Europejski Znak Bezpieczeństwa CE.

- EN** | FEEDER TO HEAT UP CE BAGS | Our feeder has Declarations of Conformity and Electromagnetic Compatibility – CE European Safety Mark.
- FR** | DISPOSITIF D'ALIMENTATION POUR CHAUFFER LES SACS CE | Notre dispositif d'alimentation possède la Déclaration de Conformité et de Compatibilité Electromagnétique – Marque européenne de sécurité CE.
- DE** | ANSCHLUSS ZUR BEHEIZUNG VON CE TASCHEN | Unser Anschluss verfügt über Erklärungen zur Konformität und Elektromagnetischen Kompatibilität – CE Europäisches Sicherheitszeichen



PRIVATE LABEL

Jeśli potrzebujesz nietypowej torby, pod dany wymiar, w danym kolorze lub ze swoim logo: rzeczy niemożliwe realizujemy od ręki, nad cudami musimy się chwilę zastanowić.

- EN** | If you need a non-standard bag, with a given size, in a given color with your logo: we make impossible possible straightaway, and in the case of miracles, we just have to think for a moment.
- FR** | En cas de miracles, nous devons y penser un moment.
- DE** | Sollten Sie eine nicht normierte Tasche in einer bestimmten Größe, Farbe und mit Ihrem Logo benötigen, machen wir sofort das Unmögliche möglich. Falls dabei Wunder geschehen sollen, müssen wir nur einen Augenblick nachdenken.

FURMI



SPORT



PL

Linia FURMIS SPORT to wygodne i stylowe torby przeznaczone do codziennego użytku, idealnie nadają się na treningi czy w podróży. Produujemy torby pod indywidualne potrzeby, dyscypliny sportowe i różnego rodzaju sprzęt turystyczny (także specjalistyczne pokrowce na np. narty).

EN

The FURMIS SPORT line is a synonym of convenient and stylish bags intended for daily use, perfect for trainings or journeys. We manufacture bags for individual needs, sports disciplines and various kinds of tourist equipment (also specialized covers for e.g. skis).

FR

La ligne de sacs FURMIS SPORT comprend des sacs confortables et élégants pour un usage au quotidien. Ils sont spécialement pensés pour les entraînements et les voyages. Nous fabriquons des sacs adaptés à vos besoins individuels, pour différents sports et pour différents équipement touristique (matériel professionnel comme les housses à ski par exemple).

DE

Die FURMIS SPORT – Linie ist ein Synonym für bequeme und stylische Taschen für den alltäglichen Gebrauch, ideal für Trainings und Reisen. Wir produzieren Taschen für individuelle Bedürfnisse, Sportdisziplinen und diverse Arten des Touristenequipments (ebenso spezialisierte Abdeckungen für z.B. Ski).



QUAD BAGS

QUAD BAGS

PL

„Ekstremalne bezpieczeństwo i komfort”

Linia QUAD BAGS to ekstremalne torby przeznaczone na quady. Ich odpowiednia budowa i super wytrzymałość pozwala na wygodne i bezpieczne szaleństwo po największych bezdrożach. Torby oferujemy w pełnej gamie kolorystycznej, a model torby dostosowujemy idealnie pod markę i model danego quada.

EN

„Extreme safety and comfort”

QUAD BAGS are extreme bags meant for quads. Their suitable structure and super strength enable convenient and safe ride into the wild. We offer a full range of colors and we adjust model bags ideally to the brand and the model of a given quad.

FR

„Sécurité extrême et confort”

La ligne QUAD BAGS comprend des sacoches spécialement étudiées pour les quads. Nous avons testé leur résistance nous même dans les conditions d'utilisation extrême. Nous mettons un accent particulier sur la fiabilité de leur fixations au quad. C'est la garantie du roulage en toute sécurité. Chaque modèle sacoches est adapté à un modèle spécifique de chaque marque du quad. Tous coloris disponibles.

DE

„Höchste Sicherheit und Komfort”

QUAD BAGS sind außerordentliche Taschen für Quads. Deren angemessene Struktur und Festigkeit ermöglichen bequeme und sichere Touren in freier Natur. Wir bieten ein volles Spektrum an Farben an und passen die Taschenmodelle perfekt an die Marke und das Modell des Quads an.



QUAD BAG I



QUAD BAG II



PEŁNA GAMA
KOLORYSTYCZNA

EN | full range of colors

FR | gamme complète de couleurs

DE | volles Spektrum an Farben



DOPASOWANIE MODELU
DO TWOJEGO QUADA

EN | fitting model to your quad

FR | adaptation au modèle de votre Quad

DE | passendes Modell zu Ihrem Quad



PL

Na zakupy, do szkoły czy w podróż? Bardzo pojemne, ekologiczne i wytrzymałe torby do codziennego użytku to idealne rozwiązanie!

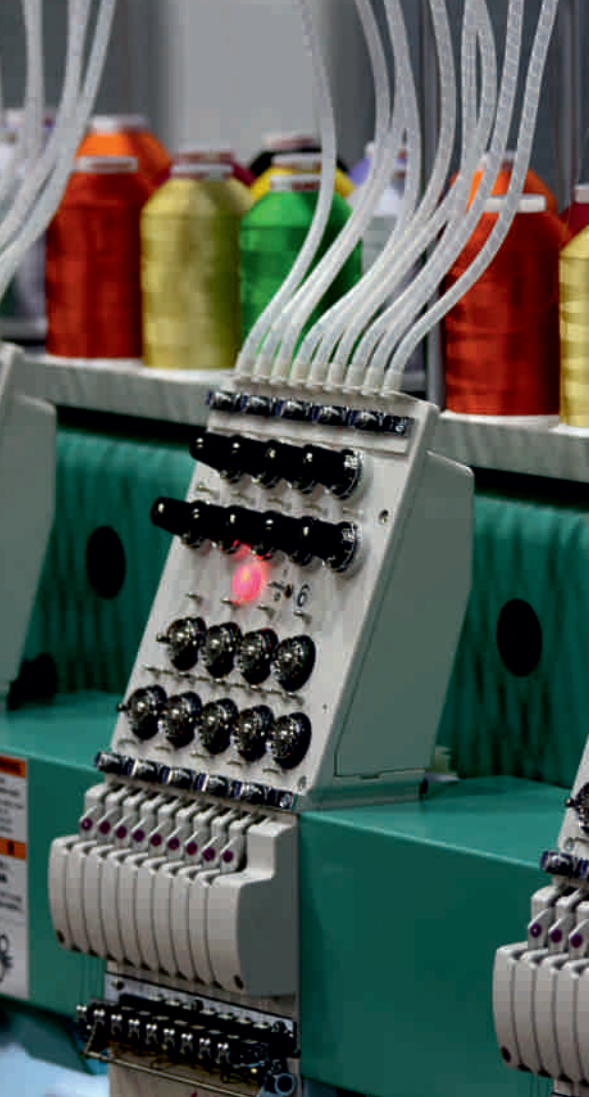
- EN** | Going shopping, to school or travelling? Very spacious, ecological and durable bags for everyday use, from the SHOP BAG line are an ideal solution!
- FR** | Pour les courses, à l'école ou pour le voyage. Les sacs pour l'usage quotidien, très grands, écologiques et résistants, sont une solution idéale.
- DE** | Gehen Sie shoppen, zur Schule oder verreisen Sie? Sehr geräumige, ökologische und langlebige Taschen der SHOP BAG - Linie sind ideal für jeden Tag!

SHOP
BAG
BY FURMIS



**WYGODNE UCHWYTY I PRZESTRONNE
WNETRZE O WYMIARACH 20x40x50 cm**

- EN** | Comfortable handles and spacious interior dimensions 20x40x50 cm
- FR** | Poignées confortables et intérieur de sac très grand dimensions: 20x40x50 cm
- DE** | Bequeme Griffe und geräumiges Innenmaß mit 20x40x50 cm



PL

„HAFTUJEMY NA KAŻDYM MATERIALE”

Twoje logo, grafika lub dowolny napis haftujemy nie tylko na naszych torbach. W naszej ofercie znajduje się pełna gama odzieży reklamowej i roboczej; również do użytku w gastronomii. Wykonujemy także emblematy, naszywki, haft sakralny i 3D. Wszystko już od 1 szt. w dowolnym rozmiarze, w dowolnej kolorystyce i na każdym materiale!

EN

„EMBROIDER ON EACH MATERIAL”

We embroider your logo, graphics or any inscription not only on our bags. Our offer includes full range of advertising and working clothing; also for use in gastronomy. We also make emblems, badges, sacral embroidery and 3D. Everything starting from 1 pc, in any size, in any color and on any material!

FR

„BRODERIE SUR CHAQUE MATÉRIAU”

Votre logo, une image ou une inscription brodée, pas seulement sur vos sacs. Nous offrons une gamme complète de vêtements publicitaires et de travail, également pour la restauration. Nous produisons aussi des emblèmes, des écussons et la broderie en 3D. A partir d'une pièce, toutes les tailles, toutes les couleurs et tous matériaux.

DE

„WIR BESTICKEN JEDES MATERIAL”

Wir sticken Ihr Logo, Ihre Grafiken oder beliebige Aufschrift, und zwar nicht nur auf unseren Taschen. Unser Angebot beinhaltet eine volle Bandbreite an Werbe- und Arbeitsbekleidung, auch für den Einsatz in der Gastronomie. Wir sticken auch Embleme, Abzeichen, sakrale Stickereien und 3D, einfach alles, angefangen bei 1 Stück, in jeder Größe, in jeder Farbe und auf jedem Material!



EKSPANSJA

EXPANSION
EXPANSION
ERWEITERUNG

PL

„BADANIA I ROZWÓJ”

Specjaliści w naszym dziale Badawczo – Rozwojowym pracują nad torbą podgrzewaną bezpośrednio z gniazdką sieciowego – 230 volt, torbą podgrzewaną trzymającą ciepło do 60 min. po odpięciu od zasilania – przy użyciu żelów z aktywnymi, samo regenerującymi się cząsteczkami (badania laboratoryjne), torbą izotermiczną – utrzymującą niską temperaturę do transportu w transplantologii, a także elektronicznym wyświetlaczem – pokazującym temperaturę w środku torby nie podgrzewanej.

EN

„RESEARCH AND DEVELOPMENT”

Our R&D Department specialists are working on a bag heated directly from a grid socket- 230 volt, a heated bag maintaining heat for up to 60 min, after disconnecting from power supply, by means of a gel with active, self-regenerating particles (laboratory tests), an isothermal bag - maintaining low temperature for transport in transplantology as well as with an electronic display - showing temperature inside a non-heated bag.

FR

„RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT”

Les experts de notre département R&D travaillent sur un sac chauffé directement de la prise murale 230V, un sac chauffé qui maintient la chaleur jusqu'à 60 min. après la mise hors tension – avec du gel contenant des particules actives, auto-régénérantes (tests de laboratoire), un sac isothermique qui maintient une température très basse pour le transport dans le domaine de la transplantation et avec un écran électronique indiquant la température dans le sac non chauffé.


DE

„FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG”

Unsere Spezialisten für Forschung und Entwicklung arbeiten an einer direkt aus der 230-V-Steckdose beheizbaren Tasche, an einer Tasche, die den Wärmehalt bis zu 60 Minuten mittels eines Gels mit aktiven, sich selbst erneuerbaren Partikeln (Labortests) gewährleistet, nachdem man diese von der Stromquelle entfernt hat, an einer isothermen Tasche, die niedrige Temperaturen für den Transport in der Transplantologie sicherstellt und mit einem elektronischen Display zur Anzeige der Temperatur innerhalb des nicht beheizten Bereichs ausgestattet ist.




SMALL PIZZA

ROZMIAR SIZE TAILLE GRÖßE	MODEL MODEL MODÈLE MODELL	WYMIAR WEWNĄTRZ INTERNAL DIMENSION DIMENSIONS INTERNES INNENRAUMGRÖßE	WYMIAR ZEWNĄTRZ EXTERNAL DIMENSION DIMENSIONS EXTERNES AUBENGRÖßE	ILOŚĆ PUDEŁEK QUANTITY OF BOXES NOMBRE DE BOÎTES ANZAHL DER BOXEN	USZT. STELAŻOWE FRAME STIFFENING ARMATURE RAHMEN	GRZANIE 12V HEATING 12V CHAUFFAGE 12 V BEHEIZUNG 12V	KOLOR COLOR COULEUR FARBE	
S	T2S	36 X 36 X 11 CM	40 X 40 X 14 CM	2	○	○	●●●●	●
	T4S	36 X 36 X 21 CM	40 X 40 X 24 CM	4	○	○	●●●●	●
	T8S	36 X 36 X 40 CM	38 X 38 X 42 CM	8	○	○	●●●●	●
	T14S	36 X 36 X 66 CM	38 X 38 X 70 CM	14	○	○	●●●●	●
M	T2M	43 X 43 X 11 CM	48 X 48 X 14 CM	2	○	○	●●●●	●
	T4M	43 X 43 X 21 CM	48 X 48 X 24 CM	4	○	○	●●●●	●

TORBA NA 1-14 PUDEŁKA
EN | BAG FOR 1-14 BOXES
FR | SAC POUR 1-14 BOÎTES
DE | TASCHE FÜR 1-14 BOXEN

BIG PIZZA

ROZMIAR SIZE TAILLE GRÖßE	MODEL MODEL MODÈLE MODELL	WYMIAR WEWNĄTRZ INTERNAL DIMENSION DIMENSIONS INTERNES INNENRAUMGRÖßE	WYMIAR ZEWNĄTRZ EXTERNAL DIMENSION DIMENSIONS EXTERNES AUBENGRÖßE	ILOŚĆ PUDEŁEK QUANTITY OF BOXES NOMBRE DE BOÎTES ANZAHL DER BOXEN	USZT. STELAŻOWE FRAME STIFFENING ARMATURE RAHMEN	GRZANIE 12V HEATING 12V CHAUFFAGE 12 V BEHEIZUNG 12V	KOLOR COLOR COULEUR FARBE	
L	T2L	47 X 47 X 11 CM	52 X 52 X 14 CM	2	○	○	●●●●	●
	T4L	47 X 47 X 21 CM	52 X 52 X 24 CM	4	○	○	●●●●	●
XL	T2XL	52 X 52 X 12 CM	57 X 57 X 15 CM	2	○	○	●●●●	●
	T4XL	52 X 52 X 21 CM	57 X 57 X 24 CM	4	○	○	●●●●	●
XXL	T2XXL	62 X 62 X 13 CM	65 X 65 X 15 CM	2	○	○	●●●●	●
	T4XXL	62 X 62 X 21 CM	65 X 65 X 24 CM	4	○	○	●●●●	●

TORBA NA 1-4 PUDEŁKA
EN | BAG FOR 1-4 BOXES
FR | SAC POUR 1-4 BOÎTES
DE | TASCHE FÜR 1-4 BOXEN







● STANDARD / STANDARD / STANDARD / STANDARD ○ OPCJA / OPTION / OPTION / OPTION

MOŻLIWOŚĆ INDYWIDUALNEGO HAFTU NA KAŻDEJ TORBIE
POSSIBILITY OF INDIVIDUAL EMBROIDERY ON EACH BAG
POSSIBILITÉ D'UNE BRODERIE PERSONNALISÉE SUR CHAQUE SAC
INDIVIDUELLE STICKEREIEN AUF JEDER TASCHE MÖGLICH



















ECO BAGS

TORBA NA 1-6 PUDELEK
EN | BAG FOR 1-6 BOXES
FR | SAC POUR 1-6 BOÎTES
DE | TASCHE FÜR 1-6 BOXEN

ROZMIAR SIZE TAILLE GRÖßE	MODEL MODEL MODELE MODELL	WYMIAR WEWNĄTRZ INTERNAL DIMENSION DIMENSIONS INTERNES INNENRAUMGRÖßE	WYMIAR ZEWNĄTRZ EXTERNAL DIMENSION DIMENSIONS EXTERNES AUBENGRÖßE	ILOŚĆ PUDELEK QUANTITY OF BOXES NOMBRE DE BOÎTES ANZAHL DER BOXEN	USZT. STELAŻOWE FRAME STIFFENING ARMATURE RAHMEN	GRZANIE 12V HEATING 12V CHAUFFAGE 12 V BEHEIZUNG 12V	KOLOR COLOR COULEUR FARBE	
S	ECO S	37 X 37 X 22 CM	40 X 40 X 24 CM	5				
M	ECO M	42 X 42 X 22 CM	45 X 45 X 24 CM	5				
L	ECO L	48 X 48 X 22 CM	52 X 52 X 24 CM	5				
XL	ECO XL	52 X 52 X 22 CM	54 X 54 X 24 CM	5				
XXL	ECO XXL	62 X 62 X 22 CM	65 X 65 X 24 CM	5				

LUNCH SIZE

TORBA NA 1-12 PUDEŁKA
EN | BAG FOR 1-12 BOXES
FR | SAC POUR 1-12 BOÎTES
DE | TASCHE FÜR 1-12 BOXE

ROZMIAR SIZE TAILLE GRÖßE	MODEL MODEL MODELE MODELL	WYMIAR WEWNĄTRZ INTERNAL DIMENSION DIMENSIONS INTERNES INNENRAUMGRÖßE	WYMIAR ZEWNĄTRZ EXTERNAL DIMENSION DIMENSIONS EXTERNES AUBENGRÖßE	ILOŚĆ PUDELEK QUANTITY OF BOXES NOMBRE DE BOÎTES ANZAHL DER BOXEN	USZT. STELAŻOWE FRAME STIFFENING ARMATURE RAHMEN	GRZANIE 12V HEATING 12V CHAUFFAGE 12 V BEHEIZUNG 12V	KOLOR COLOR COULEUR FARBE	
	LUNCHBOX-4	26 X 22 X 30 CM	30 X 25 X 33 CM	4				
	LUNCHBOX-6	42 X 27 X 29 CM	45 X 30 X 32 CM	6				
	LUNCHBOX-12	52 X 45 X 25 CM	54 X 47 X 27 CM	12				
	SOUP-12	37 X 26 X 20 CM	39 X 28 X 23 CM	2				
	SOUP-18	39 X 38 X 20 CM	42 X 41 X 23 CM	4				
	GN 1/1 200	53 X 32,5 X 22 CM	TORBA NA THERMOS / BAG FOR THERMOS / SAC THERMOS / THERMOSFLASCHEN-HALTER					
	GN 1/1 200T	53 X 32,5 X 22 CM	TORBA Z THERMOSEM / BAG WITH THERMOS / SAC AVEC THERMOS / THERMOFLASCHEN-HALTER MIT THERMOFLASCHE					
	9L	27 X 27 X 40 CM	PLECAK CATERINGOWY / CATERING BACKPACK / SAC À DOS POUR DISTRIBUTION DE LIQUIDES / CATERING-RUCKSACK					
	2X9L	53 X 27 X 240 CM	PLECAK CATERINGOWY PODWÓJNY / CATERING DOUBLE BACKPACK / SAC À DOS POUR DISTRIBUTION DE LIQUIDES DOUBLE / CATERING-DOPPEL-RUCKSACK					

● STANDARD / STANDARD / STANDARD / STANDARD

○ OPCJA / OPTION / OPTION / OPTION

MOŻLIWOŚĆ INDYWIDUALNEGO HAFTU NA KAŻDEJ TORBIE
 POSSIBILITY OF INDIVIDUAL EMBROIDERY ON EACH BAG
 POSSIBILITÉ D'UNE BRODERIE PERSONNALISÉE SUR CHAQUE SAC
 INDIVIDUELLE STICKEREIEN AUF JEDER TASCHE MÖGLICH



BACK PACK

TORBA NA 1-6 PUDELEK
EN | BAG FOR 1-6 BOXES
FR | SAC POUR 1-6 BOÎTES
DE | TASCHE FÜR 1-6 BOXEN

ROZMIAR SIZE TAILLE GRÖÙE	MODEL MODEL MODÈLE MODELL	WYMIAR WEWNATRZ INTERNAL DIMENSION DIMENSIONS INTERNES INNENRAUMGRÖÙE	WYMIAR ZEWNATRZ EXTERNAL DIMENSION DIMENSIONS EXTERNES AUBENGRÖÙE	IŁOŚĆ PUDELEK QUANTITY OF BOXES NOMBRE DE BOÎTES ANZAHL DER BOXEN	USZT. STELAÙOWE FRAME STIFFENING ARMATURE RAHMEN	GRZANIE 12V HEATING 12V CHAUFFAGE 12 V BEHEIZUNG 12V	KOLOR COLOR COULEUR FARBE
S	PLECAK S	36 X 36 X 22/36 CM	38 X 38 X 26/39 CM	4	●	○	●●
	PLECAK M	43 X 43 X 22/36 CM	45 X 45 X 26/39 CM	4	●	○	●●
	PLECAK L	47 X 47 X 22/36 CM	52 X 52 X 26/39 CM	4	●	○	●●
	PLECAK XL	52 X 52 X 22/36 CM	56 X 56 X 26/39 CM	4	●	○	●●
M	PLECAK XXL	62 X 62 X 22/36 CM	65 X 65 X 26/39 CM	4	●	○	●●
	LUNCHBOX-6	42 X 27 X 26/36 CM	45 X 28 X 28/38 CM	6	●	○	●●



SHOP
BAG
BY FURMIS



● STANDARD / STANDARD / STANDARD / STANDARD ○ OPCJA / OPTION / OPTION / OPTION

MOÙLIWOŚĆ INDYWIDUALNEGO HAFTU NA KAÙDEJ TORBIE
 POSSIBILITY OF INDIVIDUAL EMBROIDERY ON EACH BAG
 POSSIBILITÉ D'UNE BRODERIE PERSONNALISÉE SUR CHAQUE SAC
 INDIVIDUELLE STICKEREIEN AUF JEDER TASCHE MÖGLICH



WWW.FURMIS.PL

WOJSŁAWSKA 2D
39-300 MIELEC
POLAND

TEL.: +48 731 502 502
FAX: +48 17 783 41 86
E-MAIL: FURMIS@FURMIS.PL

EN

MAŁGORZATA NOWAK
SALES@FURMIS.PL
TEL.: +48 731 502 502

FR

PAUL KEDZIERSKI
COMMERCIAL@FURMIS.PL
TÉL.: +33 621 304 124



FURMIS

FREE OF CHARGE



INNOVATIVE ECONOMY
NATIONAL COHESION STRATEGY

EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND



EUROPEAN FUNDS - FOR DEVELOPMENT OF INNOVATIVE ECONOMY
WE INVEST IN YOUR FUTURE

PROJECT CO-FINANCED BY THE EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND UNDER THE OPERATIONAL PROGRAMME INNOVATIVE ECONOMY, 2007-2013